

Distinctions Honorifiques.

Arrêté royal du 8 septembre 1958.

La Médaille Africaine de la Guerre 1940-1945 est décernée à M. MOREAU Maurice J., ancien adjudant de réserve de la Force Publique.

Dans la mesure où il décerne la Médaille de l'Effort de Guerre Colonial 1940-1945 à l'intéressé, l'arrêté du Régent du 21 janvier 1950 est rapporté, cette distinction ne peut se cumuler avec la Médaille Africaine de la guerre 1940-1945.

Arrêté royal fixant les conditions de transfert de certains militaires du cadre européen de la force publique, détachés au service des transports automobiles, dans le cadre des mécaniciens de l'administration d'Afrique.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 18 octobre 1908 sur le gouvernement du Congo Belge;

Vu le statut des agents de l'Administration d'Afrique, annexé à l'arrêté du Régent du 20 août 1948;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de Consultation Syndicale;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Eervolle Onderscheidingen.

Koninklijk besluit van 8 september 1958.

De Afrikaanse Medaille van de Oorlog 1940-1945, wordt toegekend aan de H. Maurice J. MOREAU, gewezen reserveadjudant van de Weermacht.

In zover het aan de belanghebbende de Medaille der Koloniale Inspanning voor de Oorlog 1940-1945 toekent, wordt het besluit van de Regent van 21 januari 1950 ingetrokken, daar deze onderscheiding niet gelijktijdig met de Afrikaanse Medaille van de Oorlog 1940-1945 mag verleend worden.

Koninklijk besluit tot vaststelling der voorwaarden van overgang van sommige militairen, van het Europees kader van de weermacht, gedetacheerd bij de dienst voor autovervoer, naar het kader der werktuigkundigen van het bestuur in Afrika.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op de wet van 18 oktober 1908 op het gouvernement van Belgisch-Congo;

Gelet op het statuut van het bestuurspersoneel in Afrika, gevoegd bij het besluit van de Regent van 20 augustus 1948;

Gelet op het advies van de Hoge Syndicale Raad van Advies;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Sur la proposition de Notre Ministre des Colonies,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

ARTICLE 1^{er}.

Le Gouverneur Général peut d'office transférer dans le cadre des mécaniciens de l'administration d'Afrique les militaires qui font partie, en qualité de sous-officiers, du cadre européen de la force publique et qui sont affectés au service des transports automobiles au moment de la suppression de celui-ci.

Le transfert est définitif.

Les intéressés conservent l'ancienneté et le traitement afférents au grade dont ils sont revêtus à la force publique.

ART. 2.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 1958.

ART. 3.

Notre Ministre des Colonies est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 septembre 1958.

Op de voordracht van Onze Minister van Koloniën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN
Wij :

ARTIKEL 1.

De Gouverneur-Generaal kan de militairen die als onderofficier deel uitmaken van het Europees kader van de Weermacht en aangewezen zijn voor de dienst autovervoer op het tijdstip waarop deze wordt afgeschaft, van ambtswege overplaatsen in het kader der werktuigkundigen van het bestuur in Afrika.

De overplaatsing is definitief.

De betrokkenen behouden de anciënniteit en de wedde verbonden aan de graad die zij bij de weermacht bekleeden.

ART. 2.

Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 1958.

ART. 3.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 september 1958.

BAUDOUIN,

Par le Roi :
Le Ministre des Colonies,

Van Koningswege :
De Minister van Koloniën,

L. PETILLON.